

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ

Машински факултет

ИЗБОРНОМ ВЕЋУ

Предмет: Извештај Комисије о пријављеним кандидатима за избор у звање наставника страног језика за наставни предмет Страни језик за ужу научну област Енглески језик

На основу одлуке Изборног већа Машинског факултета 2167/3 од 13.11.2014. године, а по објављеном конкурс за избор једног наставника страног језика за наставни предмет Страни језик на одређено време од 4 године са пуним радним временом за ужу научну област Енглески језик, именовани смо за чланове Комисије за подношење извештаја о пријављеним кандидатима.

На конкурс који је објављен у листу *Послови* број 596 од 19.11.2014. године пријавило се пет кандидата и то: Ивана Јаховић, Маја Бисерчић, Тијана Весић Павловић, Светлана Младеновић и Јелена Стојановић.

На основу прегледа достављене документације подносимо следећи

ИЗВЕШТАЈ

ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

Кандидаткиња **Ивана Јаховић** дипломирала је на Филолошком факултету Универзитета у Београду 2010. године с просечном оценом 8,65. Завршила је мастер академске студије 2011. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду. Нема објављене научне и стручне радове. Наводи предавачко искуство у основној школи као наставник енглеског језика на замени и школи страних језика "Клуб лепих уметности д.о.о." у Београду.

Кандидаткиња **Маја Бисерчић** дипломирала је на Високој школи “Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић” у Новом Саду, на студијском програму Енглески језик, 2011. године с просечном оценом 9,12. Завршила је мастер академске студије 2013. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду. Уписана је на другу годину докторских академских студија на Филолошком факултету Универзитета у Београду, модул Књижевност. Кандидаткиња нема објављене научне и стручне радове. Наводи предавачко искуство у основној школи као наставник енглеског језика на замени.

Кандидаткиња **мр Тијана Весић Павловић** дипломирала је на Филолошком факултету Универзитета у Београду 2003. године с просечном оценом 9,57. Магистарски рад под називом “Метафоре у енглеском и српском језику чији је изворни домен појам БИЉКЕ” одбранила је у априлу 2007. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду. У априлу 2011. године одобрена јој је тема докторске дисертације под називом „Метафоричка пресликавања сликовне схеме ПУТАЊЕ у енглеском и српском језику“ на Филолошком факултету Универзитета у Београду. У периоду од 2003. до 2007. године учествовала на пројектима *Терминолошка стандардизација лингвистичког описа савременог српског језика (1748)* и *Теоријско-методолошки оквир за модернизацију описа српског језика (148021)*, у својству стипендисте-истраживача Министарства за науку и заштиту животне средине Републике Србије. Од 2009. године запослена на Машинском факултету Универзитета у Београду, у звању наставника страног језика за енглески језик. Ангажована је на извођењу предмета *Енглески језик 1* и *Енглески језик 2* на основним академским студијама (BSc). Наставно-педагошки рад мр Тијане Весић Павловић, на предметима чији је носилац, оцењен је највишим оценама студената (анонимне анкете, оцене од 1 до 5):

Енглески језик 1	4,61
Енглески језик 2	4,84

Објављени научни радови

1. Vesić Pavlović, T. (2008). How do people sprout, blossom, ripen and wither? PEOPLE ARE PLANTS metaphor in English and Serbian. In: K. Rasulić and I. Trbojević (eds.), *ELLSSAC Proceedings*, Vol. I, Beograd: Filološki fakultet, 351–362.
2. Vesić Pavlović, T. (2010). Trnovit put ka demokratiji: Metafora putanje u konceptualizaciji procesa tranzicije u Srbiji. U: B. Mišić Ilić i V. Lopičić (ur.), *Jezik, književnost, promene. Jezička istraživanja*, Niš: Filozofski fakultet, 179–189.
3. Vesić Pavlović, T. (2011). Plant metaphors in the realm of economy. In: Tomović, N. and J. Vujić (eds.), *English Language and Literature Studies: Image, Identity, Reality Proceedings*, Vol. 1, Beograd: Filološki fakultet, 335–348.
4. Vesić Pavlović, T. (2012). Metafore ploidbe u srpskom i engleskom jeziku: kognitivnolingvistički pristup. U M. Kovačević (ur.), *Srpski jezik, književnost, umetnost. Knjiga 1: Strukturne karakteristike srpskog jezika*, Kragujevac: FILUM, 531–540.
5. Vesić Pavlović, T. (2012). Cleanliness is next to godliness? Clean and dirty metaphors in English and Serbian. *BELLS - Belgrade English language and literature studies*, Vol. 4, 27–40.
6. Vesić Pavlović, T. (2013). Dominantne društvene vrednosti u javnom diskursu Srbije kroz prizmu kognitivne lingvistike. U: B. Mišić Ilić i V. Lopičić (ur.), *Jezik, književnost, vrednosti. Jezička istraživanja*, Niš: Filozofski fakultet, 327-337.

Саопштења на научним и стручним скуповима

1. Vesić, T. (2007). How do people sprout, blossom, ripen and wither? PEOPLE ARE PLANTS metaphor in English and Serbian, саопштење на међународној конференцији *English Language and Literature Studies: Structures Across Cultures*, knjiga rezimea, str. 62, Beograd: Filološki fakultet.
2. Vesić Pavlović, T. (2009). Plant metaphors in the realm of economy, саопштење на међународној конференцији *English Language and Literature Studies: Image, Identity, Reality*, knjiga rezimea, str. 96, Beograd: Filološki fakultet.
3. Vesić Pavlović, T. (2010). Serbia on the road to democracy: PATH metaphor in the conceptualisation of transition, саопштење на међународној конференцији *Jezik, književnost, promene*, Filozofski fakultet, Niš, 23-24.IV 2010.
4. Vesić Pavlović, T. (2011). Cleanliness is next to godliness – clean and dirty metaphors in English and Serbian, саопштење на међународној конференцији *English Language and Anglophone Literatures Today (ELALT)*, knjiga rezimea, str. 47, Novi Sad: Filozofski fakultet.
5. Vesić Pavlović, T. (2011). Metafore plovidbe u srpskom i engleskom jeziku: kognitivnolingvistički pristup. Међународни научни skup *Srpski jezik, književnost, umetnost*, Filološko-umetnički fakultet, Kragujevac, 28-29. X 2011.
6. Vesić Pavlović, T. (2012). Konceptualizacija dominantnih društvenih vrednosti u javnom diskursu Srbije: kognitivnolingvistički pristup, саопштење на међународној конференцији *Jezik, književnost, vrednosti*, knjiga rezimea, str. 111, Niš: Filozofski fakultet.
7. Vesić Pavlović, T. (2012). Metaphorical extensions of meaning of lexemes step and korak. Саопштење на међународној конференцији *Jezici i kulture u vremenu i prostoru 2*, Filozofski fakultet, Novi Sad, 24. XI 2012.
8. VesićPavlović, T. (2012). Where do our roads run? Fictive motion in English and Serbian. Саопштење на међународној конференцији *English Language and Literature Studies: Embracing Edges*, knjiga rezimea, str. 7, Beograd: Filološki fakultet.

Објављени преводи

1. *Komunikacija. Principi i kontekst* / Stuart Tabs, prevele s engleskog Jelena Vidić i Tijana Vesić Pavlović, Beograd: Clio, 2013, 796 str.

Кандидаткиња **Светлана Младеновић** (Минић) дипломирала је на Филолошком факултету Универзитета у Београду 2003. године са просечном оценом 8,32. Уписана је по први пут на пету по реду годину докторских студија на Филолошком факултету Универзитета у Београду, модул Књижевност. Такође 2002. године кандидаткиња је дипломирала на Филозофском факултету Универзитета у Београду, на групи за филозофију, са просечном оценом 9,76. Кандидаткиња Младеновић наводи дугогодишње радно искуство на пословима превођења, а тренутно је запослена у Одсеку за преводе и лектуру Народне банке Србије. Наводи предавачко искуство наставника енглеског језика у приватној школи у Јагодини.

Објављени преводи

1. *Challenges of Introduction of the Mandatory Private Pension System in Serbia*, Beograd: Centar za liberalno demokratske studije, 2009; jedan od tri prevodioca.
2. *Pension System in Serbia*, USAID Sega projekat, Beograd: Sapiient Graphic, 2010; jedan od tri prevodioca.

3. *Strategic Urban Design & Cultural Diversity*, Beograd: Arhitektonski fakultet Univerziteta u Beogradu, 2009; lektura i delimičanprevod.

Кандидаткиња **Јелена Стојановић** дипломирала је на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу 2010. године с просечном оценом 8,00. Приложила је потврду о изједначености дипломе о стеченом високом образовању са дипломом мастер студија на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу. Положила је све испите на докторским студијама, смер: наука о књижевности, на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу и у августу 2013. године одобрена јој је тема докторске дисертације „(Де)компоновање тела у постмодернистичкој књижевности“. Од 2009. године запослена као наставник енглеског језика у основној школи „Ђура Јакшић“ у Топоници, Мало Црниће.

Објављени научни радови

1. Stojanović, J. (2012). Čovek u eri masovnih medija: „Bebisiterka“ Roberta Kuvera. U M. Anđelković (ur.), *Zbornik radova sa III naučnog skupa mladih filologa Srbije, knj. 2: Savremena proučavanja jezika i književnosti*, Kragujevac: Filološko-umetnički fakultet, str. 299–306.
2. Stojanović, J. (2012). Čovek, sudbina, vreme, san, večni povratak kao teme Borhesovih pripovedaka. *Lipar*, Vol. XIII, br. 48, 109–121.
3. Stojanović, J. (2012). Pisanje i/ili revolucija: drama Keril Čerčil „Bolnica u vreme revolucije. *Lipar*, Vol. XIII, br. 49/2, 63–90.
4. Stojanović, J. (2013). Identitet panoptikona/panoptikon identiteta: *MI* Jevgenija Ivanoviča Zamjatina. U M. Anđelković (ur.), *Zbornik radova sa IV naučnog skupa mladih filologa Srbije, knj. 2: Savremena proučavanja jezika i književnosti*, Kragujevac: Filološko-umetnički fakultet, str. 201–209.

Саопштења на научним и стручним скуповима

1. Stojanović, J. (2011). Čovek u eri masovnih medija: „Bebisiterka“ Roberta Kuvera. *III naučni skup mladih filologa Srbije*, Univerzitet u Kragujevcu, Kragujevac, 12. mart 2011.
2. Stojanović, J. (2012). Idenitet panoptikona/panoptikon identiteta: *MI* Jevgenija Ivanoviča Zamjatina. *IV naučni skup mladih filologa Srbije*, Univerzitet u Kragujevcu, Kragujevac, 17. mart 2012.
3. Stojanović, J. (2012). (I)storije zaboravljenih: „Dora Bruder“ Patrika Modijanoa. *Prvi međunarodni interdisciplinarni skup mladih naučnika društvenih i humanističkih nauka Konteksti*, Filozofski fakultet, Novi Sad, 1. 12. 2012.
4. Stojanović, J. (2012). Identitet i Modernizacija: „Crni album“ Hanifa Kurejšija. *Nauka i savremeni univerzitet – NISUN 2*, Filozofski fakultet, Niš, 16-17. 11. 2012.

Објављени преводи

1. *Sedmero jevrejske dece*, Keril Čerčil, *Lipar*, god. XIII, br. 49/2.

ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ

На основу прегледа достављене документације комисија констатује да сви пријављени кандидату испуњавају услове конкурса као и потребне законске услове за избор у звање наставника страног језика.

Узимајући у обзир захтеве радног места, квалификације, радно искуство, објављене научне радове, резултате стручног и педагошког рада пријављених кандидата, Комисија је једногласно закључила да захтевима радног места за које је расписан конкурс највише одговара кандидаткиња мр Тијана Весић Павловић поготово што једина има педагошко искуство у настави на универзитетском нивоу као наставник на предметима Енглески језик 1 и Енглески језик 2 на Машинском факултету Универзитета у Београду.

На основу свега наведеног, са задовољством предлажемо Изборном већу Машинског факултета и Већу научних области друштвено-хуманистичких наука да мр Тијану Весић Павловић изабере у звање наставника страног језика за наставни предмет Страни језик за ужу научну област Енглески језик на Машинском факултету Универзитета у Београду.

Београд, 21.01.2015. год.

ЧЛАНОВИ КОМИСИЈЕ

.....
Проф. др Угљеша Бугарић,
Универзитет у Београду, Машински факултет

.....
Проф. др Слободан Покрајац,
Универзитет у Београду, Машински факултет

.....
Доц. др Катарина Расулић,
Универзитет у Београду, Филолошки факултет